

اشتهاد
اسکی

نوسرو: ۱۳۵

اداره خانه

ایستانبول . جفال اوغلنده
اجتهاد شوی

« Idjtihad » Constantinople

اوه بشمبی سنه تأسیسه

حریت فکریه و انسانلغه خدام

مدیر مرخص : پیامی صفا

۱۹ کانون اول ۱۸۹۹

آبونه

سنه لك : ۲۵۰۰ غروش

آلتی آیلق : ۱۳۰۰ »

تلفون : ایستانبول ۸۶۵

نسخه نویسی : غروش ۵۰۰

سرویدلکارده بر آژ دال ، دیکلهن ،
ایچ داغ آلتنده کی کوز کوزدن ! [۱]

صوکر داون اکلنرک بویله چوبان ،
برکتلرله ایشیقلا نسین اوباک !
باق صباح اولدی ، بوق اولی سکووت ،
کیت ، بر آژ دردیی قیرلده اویوت ... !

سندقلی — ۲۳۱ —

امیر ناظم

هَفَّتِه نَامَه

بواسپانیول نزله سی نه بویوک برلیسه ، مرحمتسز ،
امانسر ، غدارانه بر طرزده قیروب کچرییور . صایه
صاغلام ، دینج ، توانا دوستلرمنزه ده برکون اول
طاطلی طاتلی کوروشوب آیرلشکن اون کون صوکر
خبر بیغنی آلیورز . کوچوک بویوک ، کنج اختیار
دیکله میور . نرهدن ، ناصل کلدیکی بللی دکل . مدھش
خسته لقلر وارد ، فقط تداویسنی بیلمه سهک بیله هیچ
اولمازسه تحفظ چاره لرینی بیلیرز . مثلاً قوله را . بویوک
بر آفت اولقله معروف اولان بومرضدن برطاقم تدایر
واقیه ایله اوزاق بولونمق قابلدز . یابوتزه ، بواسپانیول
خسته لقی ... نهدن ، نرهدن و ناصل صاقینه چتسکر ؟
هوادن دییورلر ... هوادن صاقنمق ؟ فقط بوناصل
قابل اولور ؛ خصوصیه هر طرفی بر حشر آباد اولان
استانبولمزلک محیط کثیفی ایچنده ... دوقتورلر بر معتاد
بعض بیسانانده بولونیورلر . نقطه نظرلرده کی تحالفه
باقیلیرسه اولرکده بزدن فضله برشی بیلمه دکلیینه حکم
اولونه بیلیر . یازیق ... لاکن اک مهم نقطه شوراسی :
آرتیق بوخسته لغه اسپانیول نزله سی دیمک عبث . بونک
نرهدن نزله ؟ . حرب عمومی آفتشدن صوکر بر آفت
نانی . پارس ، لوزان ، جنوه دییور ؛ برلین ، ویانه
[۱] آناتولییده « منبع » رینه « کوزه » دینلمکده در .

طانیور ؛ استانبول ، آناتولی ... هریره و هر طرفه
صالدیروب دوریور ! بوخسته لغه باعث اولدینی فلاکتلرله
متناسب بررتبه و عنوان توجیه ایتملی . قارلرمنزه رجا
ایده رز . اگر شوخسته لغه بر عنوان بولوب غرضه منزه
کوندیرلرسه مع الافتخار نشر و اعلان ایدرو تمیم ایتمه
چالیشیرز . حتی کاشفک باعث شهرتی بیله اولور .
بوده بر امر خیردر . هیچ اولمازسه (نزله) دییه خلقت
لا قیدیسنی موجب اولماز . مطبعه منزه کوندیرله جک بر
قارت مقصدی تأمین کافیدر .



کیجه لر یول یورومک بک تحف اولیور . مثلاً
تنها بر سوفا قد کیدیورسکز ، هوا صوغو قجه ، بالطو کزک
یاقه سنی قالدیرمشسکز ... قارشیکز بریسی چقسه
وجود کزده بر اور برمه ... عجیب ؟ . عینی حال اوتکی
یولجیده واقع ، و هرایکیکزده اونر آدیم یان چیز یور-
سکز . کچن کون مزاحکو بر ذات بر تدبیر توصیه ایتدی ،
بولارده تعرضه دوچار اولماق ایچون برر قاپسوللی
چوجوق طابانجه سی تدارک ایتلیمش . کیجه قارا کلغنده
اونرک روولوردن فرقی اولمازمش . مقصد ادام اولدورمک
دکل ، ساده جه متجاوزلری قورقوتمق ... او حالده تتی
چکجه قولاق چینلان بر سلاح سسی اک بابا ییکی بیله
اولدجه قورقوته بیلیر دکلی ؟ لاکن وضعیت سویلدکاری
قادر وخیم دکل . آکلانیلان وقوعاتک چوغنی صغیه .
براز دقت ایدیلرسه بویله اولدینی آکلایشیلیر . فقط
نه اولورسه اولسون هر حالده مطلقا برر قاپسوللی طابانجه
آلمالی . تهلیکه بر طرف اولنجه طابانجه لرمنی چوجوقلره
هدیه ایدرز ...



اورتالقی بنه بهالایشیور . نه یابا جغز بیلمم ، متارکدن
صوکر بر آرتیق پیاسه دوشرکی اولدی ایدی . اوزمان
سیالره براز نشئه کلدی . صوکر یانه اسبی حال . فقط
هرشیئه آلیشیلیر و تحمل ایدیلیرمش . حرب بزه بونی

ترجم

بر دقیقه که من یاد و خیال کردن اوزاق
نکته سینه کی هر شب آرام آغلایه رق
آه ای فصل بهار آمده آجان تک زنباق
نکته سینه کی هر شب آرام آغلایه رق



کیمک آغوش حظوظنده او حسن خندان
ندیه هب چیر پیزم پرالم ویر خلعجان
ته یمان دست قدرمش سنی بندان آیران
نکته سینه کی هر شب آرام آغلایه رق

۱۵ جزیران ۲۳۴ شمسی

ایلك نتیجه لری) عنوانك آلتده ایکنجی عنوان اولاراق
شوسطر واردر: «اقوامك تحولات ذهنیه سی» بوایکنجی
عنوان بلیغ در . ۳۳۳۹ صفحه لك کوزل بر جلد اولان بو
کتاب بزى علاقه دارایدن بك مهم مباحثی ده احتوا ایدیور.
مثلا ۲۴۷ نجی صفحه ده باشلایان ۲۵۴ نجی صفحه ده
بیتن سلسله مباحث بزجه يك مهم در. بحث لرك سرنامه
لری شونلردر: بالقانلی لر و مسئله شرقیه، بالقان اقوامك
ذهنی . - شرق مسئله سی . مسلمان مسئله سی .
ژاپون لره تخصیص ایتدیکی مباحث اوروپا دولتلرینك
نظر دقتلرینی يك جاب ایتش اولسه كرك در . ۲۹۸ نجی
صفحه ده کی (حق وقوت) بحثی ده یکی نوطه لری محتوی در .
فرانسز حکیمك (روح الاقوام) کی اك مهم اثرلرینی
اثرک ومؤلفنك قیمته لایق بیراعتنا و مکملیتله تورکجه
نقل ایدن دو قنور عبدالله جودت بك بوتازه اثری ده
ترجمه ایتیه یی وعد ایتش در .
س. ب

حرب

[مابعد]

صلح مسئله سی افکار عامه ده موضوع بحث ایدیله
لیدنبری ، اونك مشروعیتنی و حال و مصلحته موافقتی
تأیید ایدنلر ، طبعی اوکرق ، آرزو حائز قیمت
اعتراضاته مصادف اولشلردر . قیش کیجه لری ائناسنده
بسیط فکرلی آدملرک حل ایتك اچون قفالنری یوردقلری
مسائل حسابیه ممائل مسائل معنویه دن عبارت اولان
وا کثریا متجسس کیمسه لر طرفندن ایلری سوریلن
اجوال موجوددر . بو خصوصده اوله رق شو سوزلر
سویلشمکده در : یورنسیی ای ، کوتو بتون نتایجیه
قبول ایدیکز ، اونى صوکنه قدر تعمیق ، معناسز
نتیجه لرینه هجوم ایدیکز ، و یا خود اکر اوکا کیفی بر حدود
تعین ایتك ، « بورایه قدر ، ده ایلری دکل » دیمک
ادعا صنده ایسه کز ، بو حالد ، اساسدن فارغ اولیکز ،
بتون بشریتك اذعان مشترکنك وضع ایتدیکی حدودی ،
بو اذعان مشترکک جانیانه اولان حرب تجاویزی ایله

اولدقه اوکرتدی . ذاتاً بزاقوته دن بری قناعتکار برمائز .
(برلوقا ، بر حرقه) دیدکاری قدر وار . خایر ، برلوقایه
تحمل ایدیورز ، فقط بر حرقیه ایده میورز . مطلقاً
خاملریمز یوکسک اوکچه لری ینه کیه جکر . قیش کلنجه
مانشونلر ، بو آلر میدانه چیه جق . پیاسه واکلنجه
یرلری ینه مالا مال . بلغارستانده بو طینلر یکر می لیرایه
فیرلاینجه کینجلر بر (چیلاق آیاقلیلر) جمعیتی تشکیل
ایدوب منفقاً سوقاغه قوندوره سز چیقمشلر . بویله شی
هیچ بزده قابلی ؟ . بو طین بوراده اوتوز لیرایه قدر
چیقدی . فقط هیچ بو آرزوی اظهار ایدن اولمادی .
نجر صالح کوروندی ، فقط ده کونش دوغمادی .
براز ده بکله یه جکز ، براز ده صبر وانتظار .



صانسور مزدن بحث ایده جکدم ، واز کچدم . .

سورده بریج

مشهور اجتماعیات و علم روح متخصصی دو قنور
(گوستاو لوبون) ك صوگ بویوك اثری کچن سنه چیقدی .
آدی (حربك ایلك نتیجه لری) در . بو کتاب ، بونا
تقدم ایدن « اوروپا حربی نندن آلیسان پسیقولوجیائی
درس لر » عنوانیه تورکجه یه صاحب امتیاز من دو قنور
عبدالله جودت بك طرفندن ترجمه ایدلش و ختام طبعی
تقرب ایتش اولان کتابك ذیلی گیی در . (حربك